

AUTORITE DE SURETE RADIOLOGIQUE  
ET DE SECURITE NUCLEAIRE

DIRECTION GENERALE

DIRECTION DES AFFAIRES ~~DES~~  
ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES

SERVICE DU BUDGET, DU MATERIEL ET ~~DU~~  
DU PATRIMOINE

BUREAU DES MARCHES ~~DES~~

RADIOLOGICAL SAFETY AND NUCLEAR  
SECURITY AUTHORITY

DIRECTORATE GENERAL

DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE AND  
FINANCIAL AFFAIRS

BUDGET, EQUIPMENT AND HERITAGE  
SERVICE

CONTRACT'S OFFICE

ADDITIF N°0001/A/ASRAN/CIPM/2025 DU **13 AOUT 2025** AUX APPELS D'OFFRES

Le Directeur Général de l'Autorité de Sûreté Radiologique et de Sécurité Nucléaire (ASRAN) a l'honneur de porter à l'attention des candidats à l'Avis de Consultation ci-dessous que certaines dispositions ont été corrigées ainsi qu'il suit :

**Demande de Cotation N°0003/DC/ASRAN/CIPM/2025 du 10 juillet 2025 pour la fourniture et l'installation des climatiseurs à l'ASRAN.**

Les articles ci-dessous sont modifiés ainsi qu'il suit :

| Au lieu de :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lire plutôt :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PIECE I : AVIS DE DEMANDE DE COTATION</b><br><br><b>10.Remise des Cotations</b><br><i>Chaque cotation est rédigée en français ou en anglais.</i><br>- Pour la soumission en ligne, la cotation devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le <b>14 août 2025 à 10 heures</b> . Une copie de sauvegarde de la cotation enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise au Service du Budget, du Matériel et du Patrimoine de l'ASRAN, BP: 3732, téléphone 222 203 371, sous pli scellé avec l'indication claire et lisible «copie de sauvegarde», en plus de la mention ci-dessous dans les délais impartis :<br><b>AVIS DE CONSULTATION</b><br><b>N°0003/DC/ANRP/CIPM/2025 DU 10 JUILLET 2025</b><br><b>RELATIF A L'ACQUISITION ET A</b><br><b>L'INSTALLATION DES CLIMATISEURS A</b><br><b>L'ASRAN</b><br>« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »<br><br><b>11.Ouverture des plis</b><br>L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le <b>14 août 2025 à 11 heures</b> par la Commission Interne de Passation des Marchés dans la salle de réunions de l'ASRAN, sise à Yaoundé (siège de l'ASRAN, quartier EMIA). | <b>PIECE I : AVIS DE DEMANDE DE COTATION</b><br><br><b>10.Remise des Cotations</b><br><i>Chaque cotation est rédigée en français ou en anglais.</i><br>- Pour la soumission en ligne, la cotation devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le <b>26 août 2025 à 10 heures</b> . Une copie de sauvegarde de la cotation enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise au Service du Budget, du Matériel et du Patrimoine de l'ASRAN, BP: 3732, téléphone 222 203 371, sous pli scellé avec l'indication claire et lisible «copie de sauvegarde», en plus de la mention ci-dessous dans les délais impartis :<br><b>AVIS DE CONSULTATION</b><br><b>N°0003/DC/ANRP/CIPM/2025 DU 10 JUILLET 2025</b><br><b>RELATIF A L'ACQUISITION ET A</b><br><b>L'INSTALLATION DES CLIMATISEURS A</b><br><b>L'ASRAN</b><br>« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »<br><br><b>11.Ouverture des plis</b><br>L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le <b>26 août 2025 à 11 heures</b> par la Commission Interne de Passation des Marchés dans la salle de réunions de l'ASRAN, sise à Yaoundé (siège de l'ASRAN, quartier EMIA). |
| <b>PIECE II : REGLEMENT DE LA DEMANDE DE COTATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>PIECE II: REGLEMENT DE LA DEMANDE DE COTATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**C- Dépôt des Cotations****Article 9 - Date et heure limites de dépôt des cotations**

Les cotations doivent être reçues *au Service du Budget, du Matériel et du Patrimoine de l'ASRAN, Bureau des Marchés, BP: 3732, téléphone 222 203 371, au plus tard le 14 août 2025 à 10 heures.*

**D. Ouverture des plis et évaluation des Cotations****Article 10 - Ouverture des plis par la Commission de Passation des Marchés**

9.1 L'ouverture *des plis se fait en un temps et aura lieu le 14 août 2025 à 11 heures* par la Commission Interne de Passation des Marchés dans la salle de réunions de l'ASRAN, sise à Yaoundé (siège de l'ASRAN, quartier EMIA).

**C- Dépôt des Cotations****Article 9 - Date et heure limites de dépôt des cotations**

Les cotations doivent être reçues *au Service du Budget, du Matériel et du Patrimoine de l'ASRAN, Bureau des Marchés, BP: 3732, téléphone 222 203 371, au plus tard le 26 août 2025 à 10 heures.*

**D. Ouverture des plis et évaluation des Cotations****Article 10 - Ouverture des plis par la Commission de Passation des Marchés**

9.1 L'ouverture *des plis se fait en un temps et aura lieu le 26 août 2025 à 11 heures* par la Commission Interne de Passation des Marchés dans la salle de réunions de l'ASRAN, sise à Yaoundé (siège de l'ASRAN, quartier EMIA).

**Pièce N°V : CADRE DU DETAIL QUANTITATIF ET ESTIMATIF**

Au lieu de :

| N°                | DESIGNATION                          | U | Quantité | Prix. U. | Prix. T |
|-------------------|--------------------------------------|---|----------|----------|---------|
| 01                | Climatiseur fixe (split 1,5 cv)      | U | 7        |          |         |
| 02                | Climatiseur fixe (split 2,5 cv)      | U | 2        |          |         |
| 03                | CLIMATISEUR COLONNE/ARMOIRE (7,5 CV) | U | 3        |          |         |
| TOTAL HTVA        |                                      |   |          |          |         |
| TVA (19,25%)      |                                      |   |          |          |         |
| IR (5,5% ou 2,2%) |                                      |   |          |          |         |
| TOTAL TTC         |                                      |   |          |          |         |
| Net à percevoir   |                                      |   |          |          |         |

Lire plutôt :

| N° | DESIGNATION                                                                                                                                                  | Unité | QTES | PU | PT |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|----|----|
| 01 | FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR COLONNE/ARMOIRE; Puissance en CV : 7,5 CV ; Puissance en BTU : 60000 BTU ; Gaz réfrigérant : R22 y compris toutes suggestions | U     | 1    |    |    |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 6CV                                                                                                                                     | U     | 1    |    |    |
| 02 | FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR SPLIT de 2,5 CV - R410a; Modèle : DUAL INVERTER ; Puissance frigorifique : 18M BTU y compris toutes suggestions               | U     | 2    |    |    |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 2,5 ET 3 CV                                                                                                                             | U     | 2    |    |    |

|    |                                                                                                                                                                            |    |     |  |  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|--|--|
| 03 | <b>FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR SPLIT LG SMART INVENTER DUAL COOL de 1,5 CV ;</b> Puissance en CV: 1,5 CV ; Puissance en BTU : 12000 BTU ; y compris toutes suggestions. | U  | 7   |  |  |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 1.25CV ET 1.5CV                                                                                                                                       | U  | 7   |  |  |
|    | FOURNITURE ET POSE PRISE FORCE 2 P (10/16 A) = T                                                                                                                           | U  | 7   |  |  |
|    | INSTALLATION D'UN CLIMATISEUR POUR UNE HAUTEUR SUPERIEURE A 4 METRES                                                                                                       | U  | 4   |  |  |
|    | INSTALLATION D'UN CLIMATISEUR POUR UNE HAUTEUR INFERIEURE OU EGALE A 4 METRES                                                                                              | U  | 3   |  |  |
|    | POSE DE L'EGOUTOIRE CLIMATISEUR H < 4M                                                                                                                                     | MI | 3   |  |  |
|    | POSE DE L'EGOUTOIRE CLIMATISEUR H>4M                                                                                                                                       | MI | 3   |  |  |
|    | DISJONCTEUR LEGRAND D496 4P 32A                                                                                                                                            | u  | 3   |  |  |
|    | CABLE INDUSTRIEL-RVFFV 5 x 2,5mm <sup>2</sup> T                                                                                                                            | MI | 175 |  |  |
|    | GOULOTTE A/COUV OPTILINE 70 95X55, 2ML, BLC ISM                                                                                                                            | U  | 20  |  |  |
|    | <b>TOTAL HTVA</b>                                                                                                                                                          |    |     |  |  |
|    | <b>TVA (19,25%)</b>                                                                                                                                                        |    |     |  |  |
|    | <b>IR (5,5% ou 2,2%)</b>                                                                                                                                                   |    |     |  |  |
|    | <b>TOTAL TTC</b>                                                                                                                                                           |    |     |  |  |
|    | <b>Net à percevoir</b>                                                                                                                                                     |    |     |  |  |

Tenir également compte de ces modifications dans les pièces ci-après du Dossier de Consultation:

- ❖ **PIECE III : CAHIER DES SPECIFICATIONS TECHNIQUES POUR LES FOURNITURES**
- ❖ **PIECE IV : CADRE DU BORDEREAU DES PRIX UNITAIRES.**

Le reste sans changement.

Yaoundé, le 13 AOUT 2025

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- Président CIPM/ASRAN
- Archives
- Affichage.



RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix-Travail-Patrie

AUTORITE DE SURETE RADIOLOGIQUE  
ET DE SECURITE NUCLEAIRE

DIRECTION GENERALE

DIRECTION DES AFFAIRES  
ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES

SERVICE DU BUDGET, DU MATERIEL ET  
DU PATRIMOINE

BUREAU DES MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace-Work-Fatherland

RADIOLOGICAL SAFETY AND NUCLEAR  
SECURITY AUTHORITY

DIRECTORATE GENERAL

DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE AND  
FINANCIAL AFFAIRS

BUDGET, EQUIPMENT AND HERITAGE  
SERVICE

CONTRACT'S OFFICE

**ADDITIONAL INFORMATION NO.0001/A/ASRAN/CIPM/2025 OF**  
**13 AOUT 2025 FOR THE FOLLOWING TENDERS**

The Chief executive office of the Radiological Safety and Nuclear Security Authority/  
Contracting Authority has the honor to inform to the suppliers of the below invitation to tender that  
some provisions have been amended as follows:

**Request for quotation notice N°0003/RQ/ASRAN/ITB/2025 of 10 July 2025 for the supply and  
installation of air conditioners at the ASRAN**

The articles below are amended as follows:

| Instead of :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Read :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❖ <b>Exhibit 1: Notice of request for quotation</b></p> <p><b>10. Submission of Quotations</b><br/><i>Each quotation shall be drafted in English or French.</i></p> <p>- <b>For online bidding</b>, the quotation shall be forwarded by the bidder on the COLEPS platform latest the <b>14 August 2025 at 10 am</b>. A copy of the quotation recorded on a USB key or CD/DVD shall be forwarded to the Department of Budget, Material and Real estate of the Radiological Safety and Nuclear Security Authority (ASRAN), Contract's Office, BP 33732, telephone 222 203 371, in a sealed envelope with the clear and readable inscription "backup copy", added to the inscription below within the deadline set:</p> <p><b>NOTICE OF CONSULTATION FOR A<br/>REQUEST FOR QUOTATION<br/>N° 000 3/RQ/ASRAN/ITB/2025 OF 10 JULY 2025<br/>FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF<br/>AIR CONDITIONERS AT THE ASRAN<br/>"To be opened only during the bid-opening session"</b></p> <p><b>11. Opening of bids</b><br/>Bids shall be opened in a single phase on the <b>14 August 2025 at 11 am</b> by the Tenders Board of the ASRAN in</p> | <p>❖ <b>Exhibit 1: Notice of request for quotation</b></p> <p><b>10. Submission of Quotations</b><br/><i>Each quotation shall be drafted in English or French.</i></p> <p>- <b>For online bidding</b>, the quotation shall be forwarded by the bidder on the COLEPS platform latest the <b>26 August 2025 at 10 am</b>. A copy of the quotation recorded on a USB key or CD/DVD shall be forwarded to the Department of Budget, Material and Real estate of the Radiological Safety and Nuclear Security Authority (ASRAN), Contract's Office, BP 33732, telephone 222 203 371, in a sealed envelope with the clear and readable inscription "backup copy", added to the inscription below within the deadline set:</p> <p><b>NOTICE OF CONSULTATION FOR A<br/>REQUEST FOR QUOTATION<br/>N° 000 3/RQ/ASRAN/ITB/2025 OF 10 JULY 2025<br/>FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF<br/>AIR CONDITIONERS AT THE ASRAN<br/>"To be opened only during the bid-opening session"</b></p> <p><b>11. Opening of bids</b><br/>Bids shall be opened in a single phase on the <b>26 August 2025 at 11 am</b> by the Tenders Board of the ASRAN in</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| the meeting hall, in Yaounde (headquarters of the ASRAN, behind EMIA).                                                                                                                                                                                                                                                                                       | the meeting hall, in Yaounde (headquarters of the ASRAN, behind EMIA).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>II. Exhibit II: Rules of the Request for Quotation</b><br><br><b>C- Submission of Bids</b><br><b>Article 9 Date and time for submitting bids:</b><br>The tender must be sent by the tenderer at the Department of Budget, Material and Real estate, Contract's Office, PO BOX 33732, Telephone 222 203 371, no later than <b>14 August 2025 to 10 am.</b> | <b>II. Exhibit II: Rules of the Request for Quotation</b><br><br><b>C- Submission of Bids</b><br><b>Article 9 Date and time for submitting bids:</b><br>The tender must be sent by the tenderer at the Department of Budget, Material and Real estate, Contract's Office, PO BOX 33732, Telephone 222 203 371, no later than <b>26 August 2025 to 10 am.</b> |
| <b>D. Opening of Bids and Evaluation of Bids</b><br>The opening of bids will take place on <b>August 14, 2025, at 11:00 a.m.</b> by the Tenders Board of the ASRAN in the meeting hall.                                                                                                                                                                      | <b>D. Opening of Bids and Evaluation of Bids</b><br>The opening of bids will take place on <b>July 26, 2025, at 11:00 a.m.</b> by the Tenders Board of the ASRAN in the meeting hall.                                                                                                                                                                        |

#### EXHIBIT V: DETAILED ESTIMATED

Instead of :

| N°                       | DESIGNATION                          | U | Quantities | Prix. U. | Prix. T |
|--------------------------|--------------------------------------|---|------------|----------|---------|
| 01                       | Climatiseur fixe (split 1,5 cv)      | U | 7          |          |         |
| 02                       | Climatiseur fixe (split 2,5 cv)      | U | 2          |          |         |
| 03                       | CLIMATISEUR COLONNE/ARMOIRE (7,5 CV) | U | 3          |          |         |
| <b>TOTAL HTVA</b>        |                                      |   |            |          |         |
| <b>TVA (19,25%)</b>      |                                      |   |            |          |         |
| <b>IR (5,5% ou 2,2%)</b> |                                      |   |            |          |         |
| <b>TOTAL TTC</b>         |                                      |   |            |          |         |
| <b>Net à percevoir</b>   |                                      |   |            |          |         |

Read :

| N° | DESIGNATION                                                                                                                                                  | Unité | QTES | PU | PT |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|----|----|
| 01 | FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR COLONNE/ARMOIRE; Puissance en CV : 7,5 CV ; Puissance en BTU : 60000 BTU ; Gaz réfrigérant : R22 y compris toutes suggestions | U     | 1    |    |    |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 6CV                                                                                                                                     | U     | 1    |    |    |
| 02 | FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR SPLIT de 2,5 CV - R410a; Modèle : DUAL INVERTER ; Puissance frigorifique : 18M BTU y compris toutes suggestions               | U     | 2    |    |    |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 2,5 ET 3 CV                                                                                                                             | U     | 2    |    |    |

8

|    |                                                                                                                                                                            |    |     |  |  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|--|--|
| 03 | <b>FOURNITURE ET POSE CLIMATISEUR SPLIT LG SMART INVENTER DUAL COOL de 1,5 CV ; Puissance en CV: 1,5 CV ; Puissance en BTU : 12000 BTU ; y compris toutes suggestions.</b> | U  | 7   |  |  |
|    | LIAISON FRIGORIFIQUE 1.25CV ET 1.5CV                                                                                                                                       | U  | 7   |  |  |
|    | FOURNITURE ET POSE PRISE FORCE 2 P (10/16 A) = T                                                                                                                           | U  | 7   |  |  |
|    | INSTALLATION D'UN CLIMATISEUR POUR UNE HAUTEUR SUPERIEURE A 4 METRES                                                                                                       | U  | 4   |  |  |
|    | INSTALLATION D'UN CLIMATISEUR POUR UNE HAUTEUR INFERIEURE OU EGALE A 4 METRES                                                                                              | U  | 3   |  |  |
|    | POSE DE L'EGOUTOIRE CLIMATISEUR H < 4M                                                                                                                                     | MI | 3   |  |  |
|    | POSE DE L'EGOUTOIRE CLIMATISEUR H>4M                                                                                                                                       | MI | 3   |  |  |
|    | DISJONCTEUR LEGRAND D496 4P 32A                                                                                                                                            | u  | 3   |  |  |
|    | CABLE INDUSTRIEL-RV FV 5 x 2,5mm <sup>2</sup> T                                                                                                                            | MI | 175 |  |  |
|    | GOULOTTE A/COUV OPTILINE 70 95X55, 2ML, BLC ISM                                                                                                                            | U  | 20  |  |  |
|    | <b>TOTAL HTVA</b>                                                                                                                                                          |    |     |  |  |
|    | <b>TVA (19,25%)</b>                                                                                                                                                        |    |     |  |  |
|    | <b>IR (5,5% ou 2,2%)</b>                                                                                                                                                   |    |     |  |  |
|    | <b>TOTAL TTC</b>                                                                                                                                                           |    |     |  |  |
|    | <b>Net à percevoir</b>                                                                                                                                                     |    |     |  |  |

Equally take note of the modifications regarding invitation to tender hereinafter

- ❖ **EXHIBIT III: SPECIAL RULES FOR THE CALL FOR BIDS**
- ❖ **EXHIBIT IV: PRICING SCHEDULE.**

The rest remain unchanged.

Yaounde, the **13 AOUT 2025**

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- Chairperson/ASRAN
- Archives
- Notice board



**LE DIRECTEUR GENERAL**

*Dr. Simo Augustin*